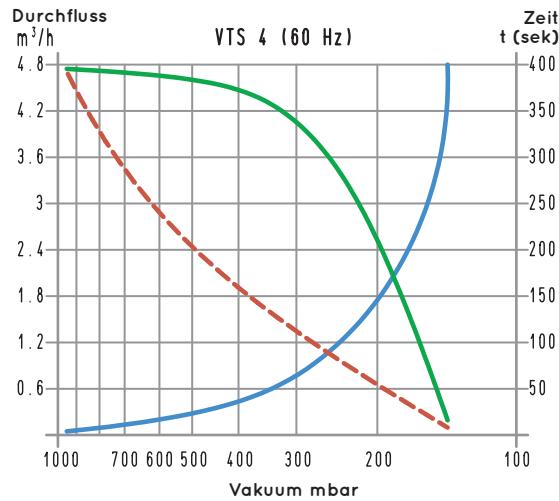
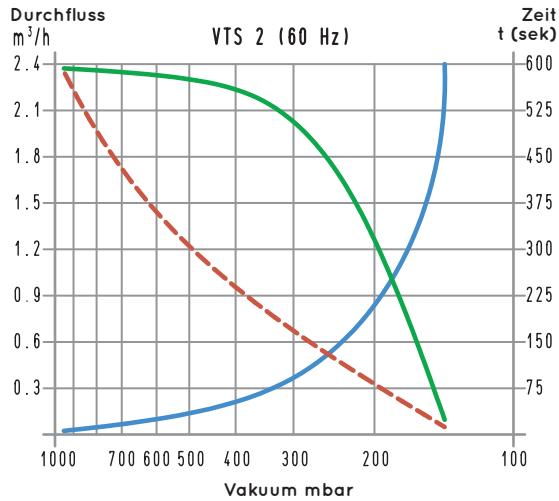
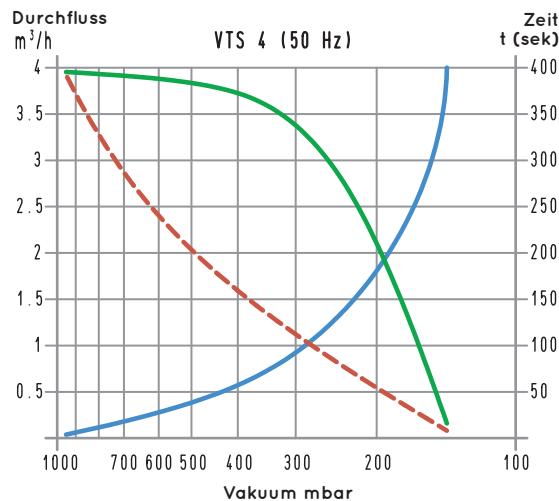
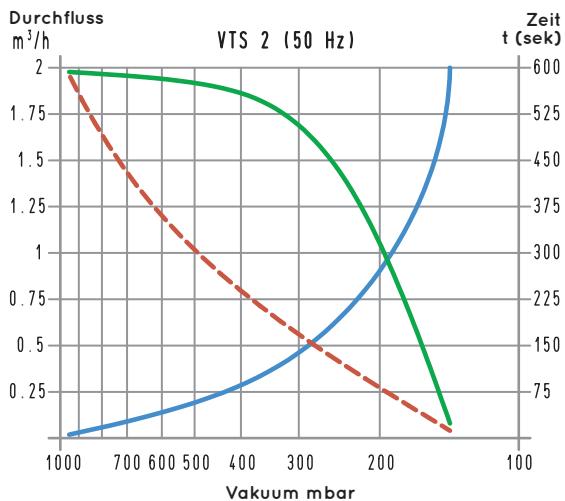


Diese Drehschieber-Vakuumpumpen, ohne Schmierung, haben eine Saugleistung von 2 und 4 m<sup>3</sup>/h. Die besondere Form der Arbeitskammer des Stators und der spezielle Graphit, aus dem die Schaufeln und die Verschlussflansche gefertigt sind, ermöglichen es diesen Pumpen, ohne Schmierung zu arbeiten.

Der Rotor der Pumpe, der auf der Motorwelle freitragend gelagert ist, ermöglicht es, die Gesamtabmessungen auf ein Minimum zu reduzieren. Motor und Pumpe werden durch den Motorlüfter gekühlt (Oberflächenkühlung).

Am Auslass der Pumpe ist ein Filter zu Schalldämmung montiert. Es wird empfohlen, einen Filter am Sauger anzubringen, der geeignet ist, die angesaugten Verunreinigungen zurückzuhalten. Der Einsatz der Pumpen wird nicht empfohlen, wenn die zu saugende Flüssigkeit Dämpfe oder Wasser- oder Öl kondensat enthält.

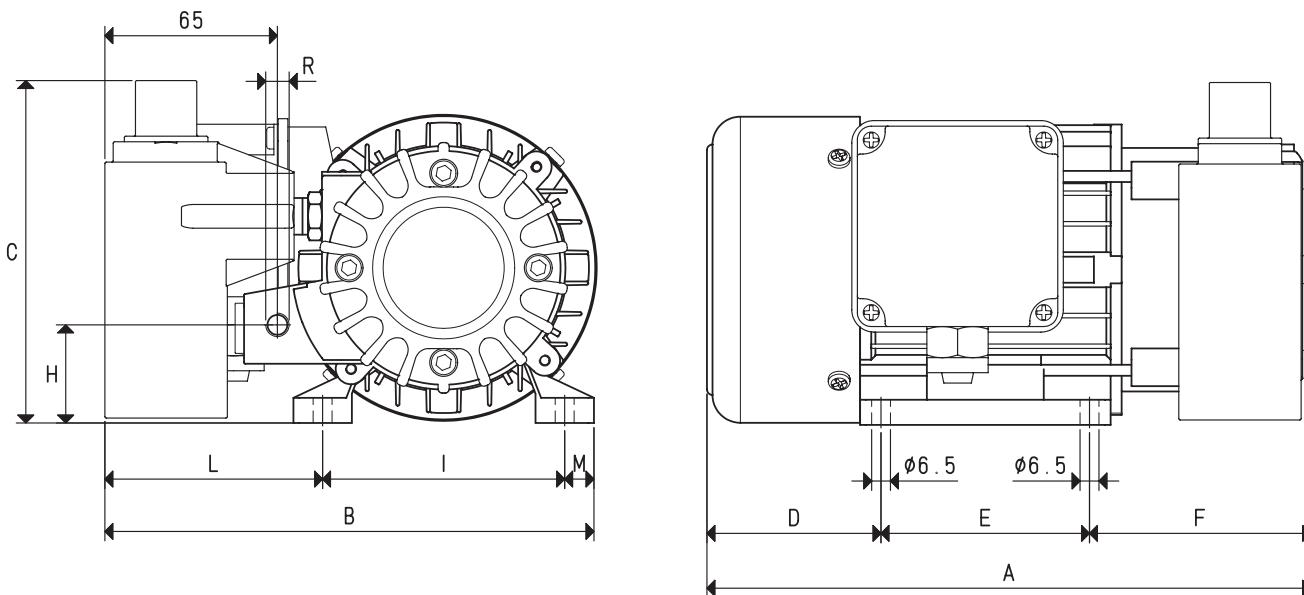
Die Pumpen VTS 2 und 4 können auch mit einem einphasigen Elektromotor geliefert werden.



Um die Entleerungszeit eines Volumen  $V_1$  zu berechnen, verwenden Sie die folgende Formel:  $t_1 = \frac{t \times V_1}{100}$

- Durchflusskurve (bezogen auf den Druck von 1013 mbar)
- - - Durchflusskurve (bezogen auf den Druck von 1013 mbar)
- Kurve zur Entleerungszeit bei einem Volumen von 100 Litern

$V_1$ : zu entleerendes Volumen (l)  
 $t_1$ : Zeit zum Berechnen (Sek)  
 $t$ : in der Tabelle erhaltene Zeit (Sek)



Art.	VTS 2	VTS 4
<b>Frequenz</b>	50Hz	50Hz
<b>Durchflussrate</b>	m <sup>3</sup> /h 2.0	60Hz 2.4
<b>Enddruck</b>	mbar abs. 200	4.0
<b>Motorausführung</b>	3~ 1~ 230/400±10%	265/460±10%
<b>Volt</b>	230±10%	150
<b>Motorleistung</b>	3~ 0.12	265/460±10%
<b>Kw</b>	1~ 0.12	0.18
<b>Motorschutz</b>	IP	0.18
<b>Drehgeschwindigkeit</b>	g/min <sup>-1</sup> 2800	55
<b>Motorform</b>		3300
<b>Motorgroße</b>		2800
<b>Lärmpegel</b>	dB(A) 64	3300
<b>Max Gewicht</b>	3~ kg 1~ 217	63
<b>A</b>	5.3	66
<b>B</b>	5.5	64
<b>C</b>	217	66
<b>D</b>	180	68
<b>E</b>	121	78
<b>F</b>	66	81
<b>H</b>	71	82
<b>I</b>	80	92
<b>L</b>	35	45
<b>M</b>	90	100
<b>R</b>	79	73
<b>Ø gas</b>	11	13
	G1/4"	G1/4"
Zubehör und Ersatzteile	VTS 2	VTS 4
<b>Nr. 4 Graphitschaufeln</b>	Art.	00 VTS 02 10
<b>Vordere Flansch Komplett mit Graphitscheibe</b>	Art.	00 VTS 02 11
<b>Hintere Flansch Komplett mit Graphitscheibe</b>	Art.	00 VTS 02 15
<b>Dichtungssatz</b>	Art.	00 KIT VTS 02
<b>Rückschlagventil</b>	Art.	10 01 15
<b>Saugfilter</b>	Art.	FB 5
Hinweis: Durch Hinzufügen des Buchstaben M zum Artikel wird die Pumpe mit einem einphasigen Elektromotor geliefert (Beispiel: VTS 2 M).		

Umwandlungsverhältnis: N (Newton) = Kg x 9.81 (Schwerkraft);      inch =  $\frac{\text{mm}}{25.4}$ ; pounds =  $\frac{\text{g}}{453.6} = \frac{\text{kg}}{0.4536}$       cfm = m<sup>3</sup>/h x 0.588; inch Hg = mbar x 0.0295; psi = bar x 14.6

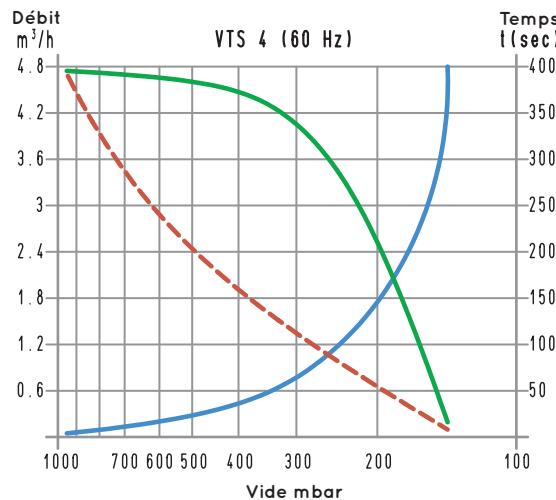
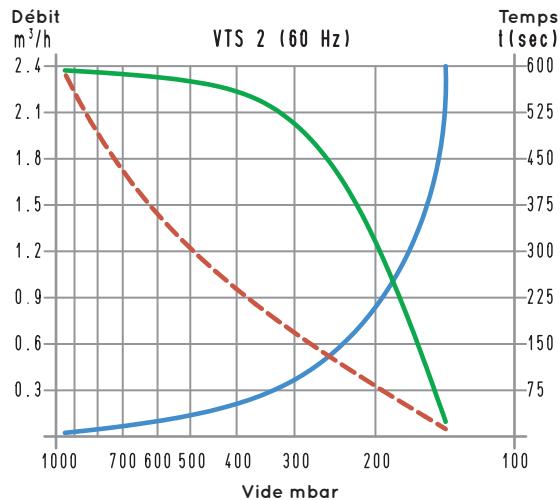
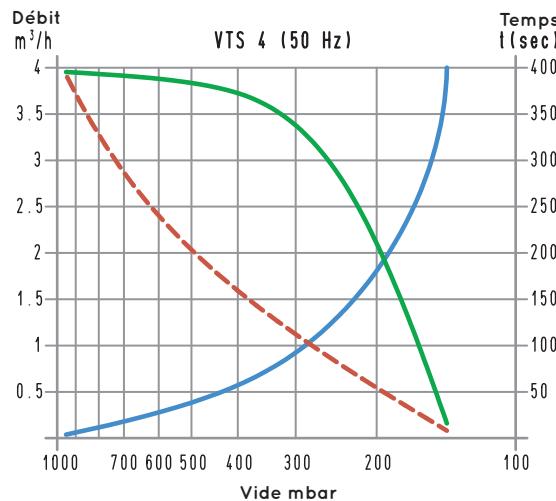
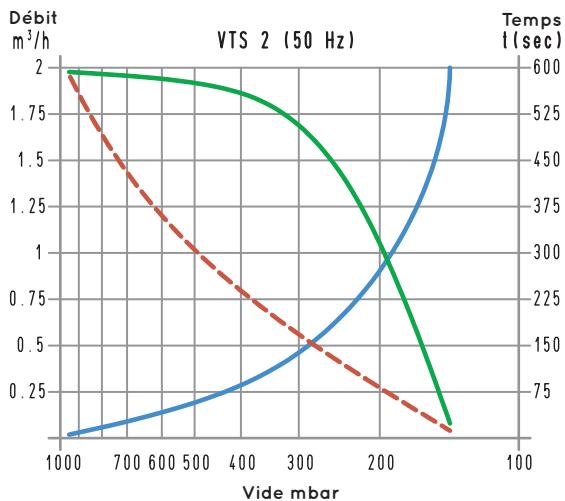
Il s'agit de petites pompes à vide à palettes rotatives, sans lubrification, avec une capacité d'aspiration de 2 et 4 m<sup>3</sup>/h. La forme particulière de la chambre de travail du stator et le graphite particulier avec laquelle les palettes et les brides de fermeture ont été réalisées permettent à cette pompe de fonctionner sans graisse.

Le rotor de la pompe, calé en porte-à-faux sur le vilebrequin, permet de réduire au minimum les dimensions d'encombrement. Le moteur et la pompe sont refroidis par le ventilateur du moteur (refroidissement superficiel).

Un filtre avec une fonction de silencieux est installé sur le déchargeement de la pompe.

Il est conseillé d'appliquer sur l'aspiration un filtre adapté afin de retenir toutes les impuretés éventuellement aspirées. L'utilisation de ces pompes est déconseillée lorsque le fluide à aspirer contient des vapeurs ou des condensations d'eau ou d'huile.

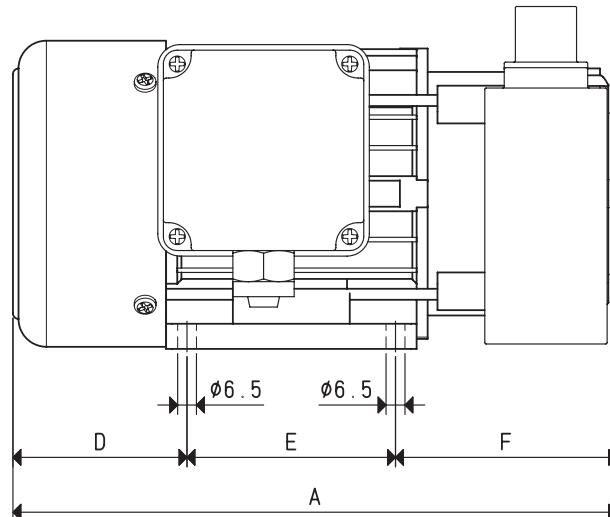
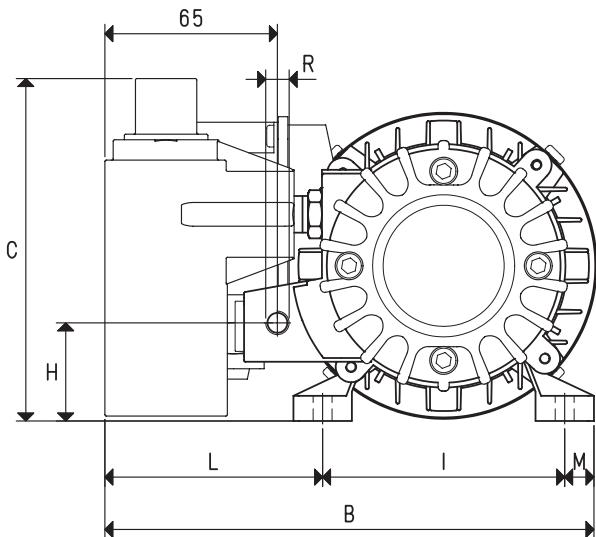
Les pompes VTS 2 et 4 peuvent également être fournies avec un moteur électrique monophasé.



Pour calculer le temps de vidange d'un volume **V<sub>1</sub>**, appliquer la formule suivante :  $t_1 = \frac{t \times V_1}{100}$

- Courbe correspondant au débit (se référant à la pression d'aspiration)
- - - Courbe correspondant au débit (se référant à la pression de 1013 mbar)
- Courbe correspondant au temps de vidange d'un volume de 100 litres

**V<sub>1</sub>**: volume à vider (l)  
**t<sub>1</sub>**: temps à calculer (sec)  
**t**: temps prévu dans le tableau (sec)



Les dessins en 3D sont disponibles sur le site [vuotechnica.net](http://www.vuotechnica.net)

Art.	VTS 2	VTS 4
<b>Fréquence</b>	50Hz	50Hz
<b>Débit</b>	m <sup>3</sup> /h	2.0
<b>Pression finale</b>	mbar abs.	200
<b>Exécution moteur</b>	3~	230/400±10%
<b>Volt</b>	1~	230±10%
<b>Puissance moteur</b>	3~	0.12
<b>Kw</b>	1~	0.12
<b>Protection moteur</b>	IP	55
<b>Vitesse de rotation</b>	t/min <sup>-1</sup>	2800
<b>Forme moteur</b>		3300
<b>Grandeur moteur</b>		2800
<b>Niveau de bruit</b>	dB(A)	3300
<b>Poids max</b>	3~	64
<b>Kg</b>	1~	56
<b>A</b>		64
<b>B</b>		66
<b>C</b>		63
<b>D</b>		66
<b>E</b>		66
<b>F</b>		78
<b>H</b>		70
<b>I</b>		81
<b>L</b>		186
<b>M</b>		131
<b>R</b>	Ø gaz	100
	G1/4"	73
		13
		G1/4"
Accessoires et pièces de rechange	VTS 2	VTS 4
<b>4 palettes en graphite</b>	art.	00 VTS 02 10
<b>Bride antérieure dotée de disque en graphite</b>	art.	00 VTS 02 11
<b>Bride postérieure dotée de disque en graphite</b>	art.	00 VTS 02 15
<b>Kit de joints</b>	art.	00 KIT VTS 02
<b>Clapet anti-retour</b>	art.	10 01 15
<b>Filtre d'aspiration</b>	art.	FB 5

N.B. En ajoutant la lettre M à l'article, la pompe est fournie avec un moteur électrique monophasé (Exemple : VTS 2 M).

Rapports de transformation : N (newton) = Kg x 9.81 (force de gravité) ; inch =  $\frac{\text{mm}}{25.4}$  ; pounds =  $\frac{\text{g}}{453.6} = \frac{\text{Kg}}{0.4536}$

cfm= m<sup>3</sup>/h x 0.588; inch Hg= mbar x 0.0295; psi= bar x 14.6